

Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin
Band: 53 (1996)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rédactrice responsable: Eveline Nyffenegger (Ny)

Rédactrice adjointe: Françoise Huguenin (fh)

Secrétariat et coordination graphique:
Françoise Huguenin

Adresse de la rédaction: Ecole fédérale de sport,
2532 Macolin
Tél. 032 / 276 418/299, fax 032 / 276 404

Abonnement annuel: 32 fr. 50 (Suisse) et 38 fr.
(étranger)

Encassement: le service PTT des abonnements
aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un
semestre ou une année, selon la date du début de
l'abonnement.

Vente au numéro: 3 fr. 40 (Suisse) et 3 fr. 90
(étranger)

A commander à:
Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin

Impression: Imprimerie W. Gassmann S.A.,
2501 Bienne

Régie des annonces: Agence d'annonces S.A.,
chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne
Tél. 032 / 428 295

**Enregistrement des abonnés et changements
d'adresse:**

Service PTT des abonnements aux journaux,
3029 Berne

(Communiquer les changements d'adresse au
moyen du form. PTT N° 257.04, disponible dans tous
les bureaux de poste.)

Date de parution: le 15 de chaque mois.

Délai rédactionnel: 2 mois avant la parution.

Les articles signés reflètent l'opinion de leurs au-
teurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur
ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas ren-
dus à leurs auteurs.

Reproduction et citations: autorisées avec men-
tion des sources. Un exemplaire justificatif est sou-
haité.

Le contenu des annonces n'engage pas la responsa-
bilité de la rédaction.

Ont collaboré à ce numéro:

Pour la photo: Daniel Käsermann.

Autres illustrations: pp. 16, 17 et 4^e p. de couverture:
Hugo Lörtscher; p. 20: mises à disposition; p. 22:
mises à disposition par les éditeurs.

**MACOLIN/MAGGLINGEN paraît men-
suellement en trois langues:**
français / italien / allemand

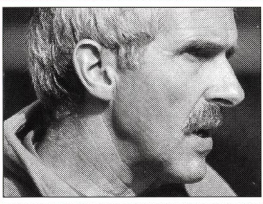
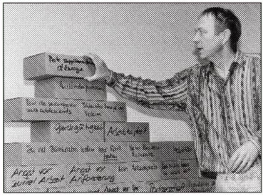

Commission de rédaction:

Président: Hans Altorfer (rédaction allemande)

Membres: Eveline Nyffenegger et Françoise Huguenin (rédaction
française), Arnaldo Dell'Avò et Nicola Bignasca (rédaction ita-
lienne), Daniel Käsermann (photos), Marisa Bühlmann (secrétariat)

Photo de couverture

La plus grande partie de ce numéro est con-
sacrée au bénévolat sans lequel les clubs
sportifs n'existeraient pas.

Sommaire		Page
Editorial	Le bénévolat n'est pas mort! E. Nyffenegger	1
Arène sportive de Klosters	Le bénévolat est-il encore d'actualité? H. Altorfer	2
	Interviews	4
	Des organisations d'utilité publique se présentent	5
	Extraits des exposés	
	Le bénévolat au Danemark B. Ibsen	8
Reportage illustré	L'important, c'est le dialogue! D. Käsermann	12
		
Divers	Une société de soutien comme médiateur? H. Altorfer	14
	Le coaching A. Hermann	15
	Bénévolat	16
Aménagements sportifs	Le bénévolat dans le secteur de la construction d'installations sportives T. Fleischmann	17
Informations sportives	Le sport dans les écoles professionnelles E. Banzer	19
Echos de l'EFSM	Fred Haussener à l'honneur!	20
	Pierre Détraz passe le témoin à Michel Jatton	20
	Education physique à l'école	20
	Cours de perfectionnement pour maîtres et maîtresses de sport	21
	Inauguration des courts de squash et de l'installation de tir à air comprimé à l'arsenal fédéral de Bienne	21
		
Bibliographie et audiovisuel	Pour ma bibliothèque E. Nyffenegger	22
	Nouvelles acquisitions F. Huguenin	22
Jeux et loisirs	B. Vœffray	24